

32002D2367

31.12.2002

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 358/1

DECYZJA NR 2367/2002/WE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY
z dnia 16 grudnia 2002 r.
w sprawie wspólnotowego programu statystycznego na lata 2003-2007
(Tekst mający znaczenie dla EOG)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ.

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 285,

uwzględniając wniosek Komisji ⁽¹⁾,

uwzględniając opinię Komitetu Ekonomiczno-Społecznego ⁽²⁾,

po konsultacji z Komitetem Regionów,

stanowiąc zgodnie z procedurą określoną w art. 251 Traktatu ⁽³⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 322/97 z dnia 17 lutego 1997 r. w sprawie statystyk Wspólnoty ⁽⁴⁾ należy ustanowić program statystyczny Wspólnoty.
- (2) Rozporządzenie Rady (WE) nr 322/97 ustanawia zasady sporządzania statystyki Wspólnoty i ma zastosowanie do niniejszej decyzji.
- (3) Unia gospodarcza i walutowa narzuca daleko idące wymogi w zakresie dostarczania statystyki podaży pieniądza, bilansów płatniczych oraz statystyki finansów Wspólnoty.
- (4) Zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 322/97 Wspólnota musi mieć na czas dostęp do informacji statystycznych, porównywalnych między Państwami Członkowskimi, aktualnych, wiarygodnych, stosownych oraz uzyskiwanych możliwie najefektywniej w aspekcie ich definiowania, stosowania, monitorowania i oceny ich efektów.
- (5) Dostępność aktualnych i porównywalnych oraz dobrych jakościowo danych statystycznych jest często niezbędnym warunkiem dla wdrażania polityk Wspólnoty.
- (6) W celu zapewnienia zgodności i porównywalności informacji statystycznych we Wspólnocie istnieje potrzeba ustanowienia pięcioletniego programu statystycznego

Wspólnoty, który określi podejścia, główne dziedziny i cele przewidywanych działań w odniesieniu do tych priorytetów.

- (7) W tym celu władze Wspólnoty powinny zapewnić statystyki porównywalne i o wysokiej jakości.
- (8) Określona metoda opracowywania statystyki Wspólnoty wymaga szczególnie ścisłej współpracy w zakresie rozwijania systemu statystycznego Wspólnoty poprzez Komitet ds. Programu Statystycznego ustanowiony decyzją Rady 89/382/EWG, Euratom ⁽⁵⁾, jeśli chodzi o adaptację systemu, zwłaszcza poprzez wprowadzenie instrumentów prawnych niezbędnych dla ustanowienia statystyki Wspólnoty. Należy uwzględnić obciążenie respondentów, niezależnie od tego czy są to przedsiębiorstwa, gospodarstwa domowe czy też jednostki.
- (9) Sporządzanie statystyki Wspólnoty w ramach legislacyjnych programu pięcioletniego mieści się w zakresie odpowiedzialności władz krajowych na poziomie krajowym oraz władz Wspólnoty (Eurostat) na poziomie Wspólnoty.
- (10) Dla osiągnięcia tego celu konieczna jest ścisła, skoordynowana i spójna współpraca pomiędzy Eurostatem i władzami krajowymi.
- (11) W tym celu Eurostat powinien zapewniać koordynację na różnych poziomach władz krajowych reprezentujących sieć Europejskiego Systemu Statystycznego (ESS), aby dostarczać na czas statystyki wspierające potrzeby polityki Unii.
- (12) Szczegółowe środki wykonawcze dla poszczególnych działań statystycznych mogą zostać powierzone ESS przez Komisję, która powinna zdecydować o odnośnych celach i środkach.
- (13) Ponadto w ramach wdrażania tego programu, zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 322/97, Komisji powierza się wykonanie pewnych zadań wdrożeniowych lub wykonawczych w miarę jak są one określane w aktach dotyczących poszczególnych działań statystycznych.

⁽¹⁾ Dz.U. C 75 E z 26.3.2002, str. 274.

⁽²⁾ Dz.U. C 125, z 27.5.2002, str. 17.

⁽³⁾ Opinia Parlamentu Europejskiego z dnia 25 kwietnia 2002 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym), wspólne stanowisko Rady z 30 września 2002 r. (Dz.U. C 275 E z 12.11.2002, str. 1) oraz decyzja Parlamentu Europejskiego z dnia 20 listopada 2002 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 52 z 22.2.1997, str. 1.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 181 z 28.6.1989, str. 47.

- (14) Rozważyć można, czy niektóre z tych zadań, które są teraz wykonywane na poziomie Komisji, mogłyby być wykonywane, na przykład, przez specjalny organ wykonawczy.
- (15) W pewnych obszarach objętych różnymi politykami Wspólnoty ważna jest klasyfikacja danych według płci.
- (16) Niniejsza decyzja na cały okres trwania programu ustanawia ramy finansowe stanowiące główne odniesienie, w rozumieniu punktu 33 Porozumienia Międzyinstytucjonalnego z dnia 6 maja 1999 r., między Parlamentem Europejskim, Radą oraz Komisją w sprawach dyscypliny budżetowej i poprawy procedury budżetowej ⁽¹⁾, dla władz budżetowych w trakcie corocznej procedury opracowywania budżetu.
- (17) Wytyczne dla ustanowienia niniejszego programu, zgodnie z art. 3 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 322/97 zostały przekazane do Komitetu ds. Programu Statystycznego, Europejskiego Komitetu Doradczego ds. Informacji Statystycznych w sferach ekonomicznych i społecznych, ustanowionego decyzją Rady 91/116/EWG ⁽²⁾ oraz Komitetu ds. Statystyki Walutowej, Finansowej i Bilansu Płatniczego, ustanowionego decyzją Rady 91/115/EWG ⁽³⁾,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Ustanowienie programu statystycznego

Niniejszym ustanawia się program statystyczny Wspólnoty dla okresu od roku 2003 do 2007 (zwany dalej programem). Program jest ujęty w załącznikach.

Załącznik I określa podejście do zagadnienia, główne dziedziny i cele przewidywanych działań w tym okresie, a także podaje streszczenie wymagań statystycznych widzianych z perspektywy potrzeb polityki Unii Europejskiej. Potrzeby te są sklasyfikowane według tytułów Traktatu.

Załącznik II podaje streszczenie tematów prac Eurostatu.

Artykuł 2

Cele i priorytety polityki

Uwzględniając dostępne zasoby władz krajowych oraz Komisji, niniejszy program kieruje się głównymi priorytetami polityki Wspólnoty w zakresie:

- unii gospodarczej i walutowej,
- rozszerzenia Unii Europejskiej,

— konkurencyjności, stałego rozwoju oraz agendy społecznej.

Zapewnia on również kontynuację istniejącego wsparcia statystycznego dla decyzji w obszarach bieżącej polityki, a także dodatkowych wymogów wynikających z nowych inicjatyw polityki Wspólnoty. Uwzględni on konieczność dokonywania na bieżąco przeglądu priorytetów statystycznych oraz zasadność sporządzanych statystyk, mając na względzie najlepsze wykorzystanie dostępnych zasobów i zminimalizowanie obciążenia respondentów.

Ponadto Komisja zapewnia porównywalną i wysokiej jakości statystykę.

Artykuł 3

Finansowanie

Ramy finansowe dla wdrożenia niniejszego programu dla lat 2003-2007 zostają niniejszym ustalone w kwocie 192 500 000 EUR.

Kwota 150 727 000 EUR przeznaczona jest na okres 2003 do 2006 roku, a kwota 41 773 000 jest przeznaczona na rok 2007. Kwotę 41 773 000 EUR uznaje się za potwierdzoną, jeśli będzie ona zgodna z obowiązującą perspektywą finansową dla okresu rozpoczynającego się w roku 2007.

Władze budżetowe udzielają zezwolenia na roczną alokację środków w granicach perspektyw finansowych.

Artykuł 4

Sprawozdania

W trakcie trzeciego roku wdrażania programu, Komisja przygotowuje sprawozdanie pośrednie pokazujące stadium jego realizacji i przedstawi je Komitetowi ds. Programu Statystycznego.

Pod koniec okresu objętego programem Komisja, po konsultacji z Komitetem ds. Programu Statystycznego, przedstawi odpowiednie sprawozdanie oceniające realizację programu, biorąc pod uwagę opinie niezależnych ekspertów. Sprawozdanie to zostanie zakończone do końca roku 2008, a następnie przedłożone Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

Artykuł 5

Wejście w życie

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

⁽¹⁾ Dz.U. C 172 z 18.6.1999, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 59 z 6.3.1991, str. 21. Decyzja zmieniona decyzją Rady 97/255/WE (Dz.U. L 102 z 19.4.1997, str. 32).

⁽³⁾ Dz.U. L 59 z 6.3.1991, str. 19. Decyzja zmieniona decyzją Rady 96/174/WE (Dz.U. L 51, 1.3.1996, str. 48).

Artykuł 6

Adresaci

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 16 grudnia 2002 r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego

P. COX

Przewodniczący

W imieniu Rady

M. FISCHER BOEL

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

PIĘCIOLETNI PROGRAM STATYSTYCZNY: SPOSOBY PODEJŚCIA

WPROWADZENIE

1. Zapotrzebowanie na informacje statystyczne dla Polityki Unii Europejskiej.

Instytucje i obywatele UE potrzebują opartych na faktach środków w celu dokonania oceny zapotrzebowania na inicjatywy polityki Europejskiej oraz postępu inicjatyw w tym zakresie. Informacje statystyczne o wysokiej jakości mają podstawowe znaczenie dla sprostania tym wymaganiom. Eurostat (Urząd Statystyczny Wspólnot Europejskich) jako swój główny cel ma opracowanie i rozpowszechnianie odnośnych i terminowych informacji w szerokim zakresie tematów społecznych, gospodarczych i środowiskowych dla wsparcia aktualnej i przyszłych polityk UE. W rozwijającej się Europie informacje statystyczne muszą być udostępniane w postaci i o czasie, w jakich są potrzebne użytkownikowi. Tym samym, w trakcie tego programu należy podjąć dalsze wysiłki w celu zapewnienia tego, aby obywatele mieli dostęp do zwiększającej się ilości podstawowych informacji dotyczących wydarzeń gospodarczych, społecznych i środowiskowych w UE. ESS (Europejski System Statystyczny) musi dalej rozwijać swoje struktury i strategie tak, aby zapewnić, że system jako całość utrzymuje i rozwija konieczną jakość i efektywność dla sprostania wszystkim potrzebom ze strony użytkowników.

Struktura załącznika

Niniejszy załącznik skupia się na czynnikach określających politykę programu pracy i przedstawia streszczenie europejskich wymagań statystycznych, widzianych z perspektywy potrzeb polityki Unii Europejskiej. Potrzeby te są sklasyfikowane według tytułów określonych w Traktacie ustanawiającym Wspólnotę Europejską.

Dla każdego z tych tytułów polityki, niniejszy załącznik podaje:

- podstawowe kierunki prac statystycznych, jakie mają zostać wykonane w okresie pięcioletnim dla każdego obszaru polityki oraz przewidywane plany określonych działań, łącznie z wszelkimi przewidywalnymi aktami prawnymi,
- obszary prac statystycznych, które wspierają polityki w ramach tytułu według tematów prac statystycznych, określonych w opartych na rodzaju działania ramach zarządzania.

2. Strategie wdrażania**a) Cele**

Cele ustanowione w zbiorowym planie Eurostatu będą wspierać wykonanie programu prac, które są prowadzone z uwzględnieniem zasady efektywności ekonomicznej, ustanowionej w Art. 10 Rozporządzenia (WE) Nr 322/97. Celami tymi są:

- Eurostat na usługach Komisji,
- Eurostat na usługach innych instytucji europejskich oraz szerszej wspólnoty użytkowników,
- Przyczynianie się do utrzymania i rozwoju Europejskiego Systemu Statystycznego,
- Podwyższanie motywacji i satysfakcji personelu,
- Poprawianie jakości jego produktów i usług,
- Zwiększanie wydajności wewnętrznej.

b) Sporządzanie statystyk

W powiązaniu ze swoimi partnerami w ESS, Eurostat wprowadzi procesy sporządzania statystyk, które zapewnią to, że statystyka europejska osiągnie poziom jakości wymagany dla celów zarządzania polityką UE. Szczególny nacisk zostanie położony na statystykę strefy Euro.

Eurostat i partnerzy w ESS podejmą się dokonywania stałego przeglądu informacji w statystyce UE i statystykach krajowych tak, aby zapewnić, że spełniają one rzeczywiste potrzeby celów zarówno ze strony polityki UE jak i polityk krajowych oraz że te dwa aspekty są w pełni zintegrowane.

c) Efektywność wdrażania

Komisja będzie w dalszym ciągu oceniać swój sposób pracy w celu zapewnienia jak najbardziej efektywnego wykorzystania zasobów. Pewne zadania w dziedzinie statystyki mogą zostać określone jako stosowne do wdrożenia i dalszego prowadzenia przez agencję wykonawczą. Ustanowienie takiej agencji wykonawczej powinno zostać poprzedzone pełną analizą, zgodnie z przepisami Rady oraz Komisji w sprawie takich organów. Partnerzy w ESS będą konsultowani za pośrednictwem Komitetu ds. Programu Statystycznego i będą na bieżąco wyczerpująco informowani o tym procesie.

d) *Budżetowe wdrożenie programu*

Środki budżetowe przeznaczone na informację statystyczną w ramach niniejszego programu, podlegają rocznej procedurze budżetowej bez uszczerbku dla środków budżetowych dostępnych w ramach innych aktów prawnych. Środki pieniężne zostaną użyte:

- na sporządzanie statystyki zgodnie z rozporządzeniem (WE) Nr 322/97, łącznie z rozwojem i utrzymaniem systemów informacji statystycznej oraz niezbędną towarzyszącą infrastrukturą,
- na dotacje udzielane partnerom w ESS (Eurostat przewiduje zawarcie porozumień ramowych z takimi partnerami),
- na pomoc techniczną i administracyjną, jak również na inne środki wspierające.

3. **Priorytety**

Priorytety dla prac statystycznych są zarządzane według czterech różnych kategorii działalności.

a) *Potrzeby strategii Wspólnoty*

Implikacje statystyczne głównych obszarów strategii Wspólnoty są tymi, które są bieżąco określane przez Komisję i które mogą zostać streszczone jak następuje:

- unia gospodarcza i walutowa: wszystkie statystyki wymagane dla III Fazy UGW i Paktu na rzecz Stabilności i Wzrostu,
- rozszerzenie UE: włączenie obszarów wskaźników statystycznych o pierwszorzędym znaczeniu dla negocjacji w sprawie przystąpienia oraz dla integracji krajów kandydackich z ESS,
- konkurencyjność, stały rozwój oraz agenda społeczna: w szczególności, statystyka w zakresie rynku pracy, środowiska, usług, warunków życiowych, migracji i e-Europa,
- otwarta koordynacja: dostarczanie wskaźników oraz odnośnych statystyk, w oparciu o udoskonalone metodologie i zharmonizowane dane wyjściowe, zgodnie z zadaniami przydzielonymi przez Radę Europy.

b) *Główne projekty*

Obejmują one główne obszary pracy niezbędne dla zapewnienia funkcjonowania systemu. Będą one uzależnione od formalnego podejścia do zarządzania projektem, jak następuje:

— *Prace dotyczące infrastruktury*

Skonsolidowanie funkcjonowania ESS w pogłębionej i rozszerzonej Europie. Wprowadzone zostaną różne instrumenty współpracy między krajowymi organizacjami statystycznymi i Eurostatem. Będą się one opierały głównie na wymianie danych między krajowymi władzami statystycznymi, specjalizacji Państw Członkowskich w pewnych dziedzinach oraz elastyczności przy prowadzeniu badań statystycznych dla zaspokojenia potrzeb Europejskich i krajowych.

Rozwój systemu zdolnego do reagowania na rozwijające się potrzeby polityki, a równocześnie promowanie dialogu między osobami opracowującymi statystyki i twórcami polityki w celu zapewnienia elastyczności reagowania i trafności produktów statystycznych.

Rozwój infrastruktury technicznej na poziomie Komisji i Państwa Członkowskiego będzie zmierzał do zapewnienia większej wydajności, zmniejszenia obciążeń respondentów oraz łatwiejszego dostępu użytkownika do informacji statystycznych.

Zaangażowanie się Eurostatu w inicjatywy e-Komisji i e – Europy, jak również dostęp ESS do programów badań i rozwoju oraz program wymiany danych między administracjami (IDA) zapewniają synchronizację współpracy pomiędzy Wspólnotą i poszczególnymi krajami.

Zapewnienie jakości oraz podstaw naukowych statystyki Wspólnoty będzie rezultatem ścisłej współpracy pomiędzy statystykami rządowymi i naukowcami.

— *Szczególne projekty*

Statystyka nowych dziedzin gospodarki, włączając takie dziedziny jak społeczeństwo informacyjne oraz działalność innowacyjna.

Statystyka działalności badawczej i rozwojowej (BRT), łącznie z tzw. benchmarkingiem polityki naukowo-technicznej Państw Członkowskich.

Statystyka krótkoterminowa.

Wskaźniki dla wsparcia polityki stałego rozwoju.

Wskaźniki wyłączenia społecznego i ubóstwa.

c) *Wsparcie statystyczne dla realizowanych polityk*

Objmuje ono kontynuację działań statystycznych, które wspomagają istniejące obszary polityki Wspólnoty, takie jak rolnictwo, polityka regionalna oraz handel zagraniczny.

d) *Inne obszary*

Inne obszary zbierania danych statystycznych, których nie omówiono powyżej, a które jednakże są wymagane dla celów polityki.

Dla działań w ramach struktury niniejszego priorytetu, szczegółowy zakres i rozmiary zbieranych danych w zasadzie zostały opracowane przez Eurostat wraz z Państwami Członkowskimi w kontekście KPS oraz KWFB. Stosują się one do przepisów określonych w Rozporządzeniu Rady w sprawie statystyk Wspólnoty i są zgodne z uzgodnionymi zasadami dla takich decyzji dotyczących zarządzania pracami.

4. **Pomocniczość**

Kontekstem prawodawczym niniejszego jest:

1. Decyzja 89/382/EWG, Euratom w sprawie ustanowienia Komitetu ds. Programów Statystycznych Wspólnot Europejskich (KPS)
2. Rozporządzenie Rady (WE) Nr 322/97
3. Decyzja Komisji 97/281/WE z dnia 12 kwietnia 1997 r. w sprawie roli Eurostatu w sporządzaniu statystyk Wspólnoty ⁽¹⁾.

Eurostat jest odpowiedzialny za zapewnienie dostarczania statystyk Wspólnoty dla celów polityki UE. Eurostat może wykonywać to zadanie jedynie we współpracy z władzami statystycznymi w Państwach Członkowskich. Tym samym, czynności są zawsze oparte na fundamentalnej zasadzie pomocniczości. Wymaga to zaangażowania szerokiego zakresu agencji partnerskich, ale głównie krajowych instytutów statystycznych Państw Członkowskich UE.

5. **Równowaga potrzeb i zasobów**

ESS musi bacznie obserwować równowagę pomiędzy zapotrzebowaniem na informacje dla celów polityki Wspólnoty, a zasobami wymaganymi na poziomach UE, krajowym i regionalnym dla zapewnienia takich informacji. Zapewnienie dostatecznych zasobów w kontekście krajowym ma szczególne znaczenie przy realizacji zapotrzebowania na informacje statystyczne dla decyzji w ramach polityki UE. Jednakże ważnym jest utrzymanie wystarczającej elastyczności, aby umożliwić władzom krajowym zaspokojenie potrzeb Wspólnoty na informacje statystyczne w sposób najbardziej efektywny.

W celu wsparcia strategii opartej na zrównoważonej priorytetyzacji proces rocznego programowania powinien zawierać bieżące przeglądy dalszej konieczności utrzymywania istniejących statystyk Wspólnoty określając, które z nich mogą zostać ograniczone lub zaniechane. Musi to być przeprowadzane w ścisłej współpracy z głównymi użytkownikami statystyk, jako ważnym czynnikiem dla wprowadzenia nowych inicjatyw statystycznych.

Niniejszy Załącznik określa zestaw wymogów statystycznych niezbędnych dla wspierania polityki Wspólnoty. W kontekście ogólnego zarządzania zasobami, przydzielenie priorytetów na całym obszarze różnych elementów składowych pracy statystycznej jest określane według opisanej powyżej struktury.

PIĘCIOLETNI PROGRAM STATYSTYCZNY: CELE I DZIAŁANIA

ROZSZERZENIE UNII EUROPEJSKIEJ

Implikacje statystyczne

Oczekuje się, że negocjacje w sprawie przystąpienia zostaną zakończone traktatem o przystąpieniu dla szeregu krajów kandydackich w okresie ważności programu obejmującego lata 2003 do 2007. Dla dalszego prowadzenia sprawy i potencjalnego zakończenia tych negocjacji Komisja musi być w stanie sięgać po kompletny zestaw wiarygodnych danych statystycznych, metodologicznie porównywalnych z takimi, jakie są w krajach Unii Europejskiej. Wówczas Unia stanie w obliczu dwóch różnych wyzwań:

- integracji potencjalnych nowych członków we wszystkich mechanizmach Wspólnoty, łącznie z np. budżetami zasobów własnych oraz funduszami strukturalnymi, a także innymi sprawami i programami,
- kontynuacji przygotowania pozostałych kandydatów i pomocy w uzyskaniu przez nie pełnej zgodności z aktualnym prawodawstwem Wspólnoty.

⁽¹⁾ Dz.U. L 112 z 29.4.1997, str. 56.

W obydwu przypadkach nie można przecenić wysokich wymagań stawianych przed sporządzaniem danych statystycznych przez kandydatów, co ma zostać zweryfikowane i zakomunikowane przez Eurostat. Najwyraźniej niezbędna jest podstawowa statystyka gospodarcza, łącznie z sektorowym i regionalnym podziałem PKB, ludności i zatrudnienia. Innymi kluczowymi obszarami są te, które mierzą wdrożenie jednolitego rynku, tj. działalność transgraniczna, taka jak: wymiana towarowa, wymiana usług oraz swoboda zakładania przedsiębiorstw, bilans płatniczy, przepływy kapitałowe, mobilność osób (pracownicy napływowi, migracja, poszukujący azylu, itp.), produkcja przemysłowa oraz struktura w świetle zdolności produkcyjnych, itp. Ogólnie biorąc, sporządzanie danych statystycznych musi wspierać odnośną politykę UE, łącznie z zapotrzebowaniami generowanymi przez unie monetarną. Ponadto istnieje zapotrzebowanie na statystyki we wrażliwych dla negocjacji w sprawie przystąpienia sektorach, które wspierają podstawowe obszary polityki UE, takie jak rolnictwo, transport, polityka regionalna oraz środowisko.

Streszczenie

W okresie pięcioletnim praca będzie koncentrować się na:

- skonsolidowaniu zbierania zharmonizowanych danych dla negocjacji i celów wewnętrznych UE,
- kontynuowaniu pomocy dla krajów kandydujących oraz nowych członków w celu usprawnienia ich systemów statystycznych dla sprostania wymaganiom Wspólnoty, łącznie z wcześniejszymi informacjami o wszelkich nowych aktach prawnych.

TYTUŁ I

Swobodny przepływ towarów

Implikacje statystyczne

Wejście w życie Jednolitego Rynku w 1993 r. doprowadziło do wprowadzenia systemu pomiarów statystycznych handlu towarami między Państwami Członkowskimi (Intrastat), zmniejszenia obciążenia dostawcy informacji, a tym samym bardziej stosownej odpowiedzi na potrzeby unii gospodarczo-walutowej. Jednakże zmniejszenie obciążenia zostało ograniczone ze względu na życzenia władz krajowych oraz licznych federacji zawodowych, aby utrzymać system szczegółowych statystyk w handlu wewnątrzspółnotowym zgodny ze statystyką pozawspółnotową.

Zgodnie z planem strategicznym zatwierdzonym w 1999 r. przez Eurostat i Państwa Członkowskie, nowe dostosowania systemu zostaną przeanalizowane i przebadane przed dokonaniem jakiegokolwiek reformy prawodawstwa. Tym samym nowy system będzie skupiony na dostarczeniu wyników spełniających wymagania Wspólnoty zgodnie ze ścisłymi wymaganiami jakościowymi w kategorii szczegółowego omówienia, wiarygodności i dostępności. Treść wyników będzie określona w taki sposób, aby uprościć bieżące wymagania, biorąc jednocześnie pod uwagę to, jak rozwijają się potrzeby w miarę postępu integracji europejskiej. Podjęte zostaną również działania w celu poprawienia rzetelności statystyki cen w przywozie i wywozie, w celu umożliwienia bardziej efektywnego mierzenia wewnętrznej konkurencyjności produktów Unii.

Równoległe będą musiały być przeanalizowane ewentualne konsekwencje przejścia na system wspólnego podatku VAT, poprzez ocenę źródeł informacji administracyjnych lub statystycznych, które mogą być użyte jako odniesienie, przy nadaniu priorytetu utrzymaniu związku z systemem VAT oraz stosowaniu ogólnego rejestru działalności gospodarczej.

Streszczenie

Do końca pięcioletniego programu Komisja zaadaptuje i poprawi system pomiarów statystycznych w zakresie handlu towarami między Państwami Członkowskimi oraz z państwami trzecimi, biorąc pod uwagę rozwój zapotrzebowania na informacje oraz środowisko ekonomiczne i administracyjne.

Potrzeby polityki oraz produkcja Eurostatu

Tytuł Traktatu	Tematy prac Eurostatu
TYTUŁ I SWOBODNY PRZEPŁYW TOWARÓW	
Główne tematy prac niezbędne dla tego obszaru polityki	53 Wymiana towarowa
Inne ważne tematy wspomagające temat główny	44 Statystyka działalności gospodarczej przedsiębiorstw 45 Energia 48 Transport 64 Produkcja roślinna 65 Produkcja zwierzęca 66 Statystyka przemysłu rolnego

TYTUŁ II

Rolnictwo*Implikacje statystyczne***Rolnictwo**

Wspólna Polityka Rolna (WPR) pochłania prawie połowę budżetu Wspólnoty. Komisja ma zatem ogromne zadanie w odniesieniu do WPR, ze zwyczajową rolą formułowania, monitorowania, oceny i dostosowania polityki. Komisja posiada delegowane szerokie kompetencje w zakresie bieżącego zarządzania. Głównym wysiłkiem w okresie pięcioletnim od 2003 do 2007 r. będzie, tak jak i w programie na lata 1998 do 2002, obsługa tego dużego zbioru statystyki oraz jego utrzymanie. W dalszym ciągu szczególną uwagę będzie się zwracać na wymiar środowiskowy, poprzez rozwijanie statystyk potrzebnych dla analizowania wzajemnych powiązań między rolnictwem i środowiskiem, łącznie z usprawnieniem statystyki w zakresie stosowania nawozów i pestycydów, rolnictwa ekologicznego oraz działań dla utrzymania różnorodności biologicznej oraz siedlisk rolniczych.

Struktura zarządzania technicznym planem działań dla statystyki rolnictwa (Tapas) zapewnia zbiorowe i przejrzyste podejście do stale poprawiającego się wykorzystania dostępnych zasobów krajowych i Wspólnotowych dla sporządzania statystyki rolnictwa. Sporządzane dane statystyczne zostaną udostępnione dla szerszego wykorzystania (np. modelowanie, bezpośredni dostęp dla Państw Członkowskich oraz instytucji europejskich).

Podjęte zostaną dwa zadania ukierunkowane na przyszłość. Statystyka rolnictwa będzie formułowana tak, aby wyjść naprzeciw potrzebom WPR na siedem do dziesięć lat od tego momentu, uwzględniając sposób, w jaki WPR może się zmienić w wyniku reform wynikających z „Agendy 2000”. Prace nad danymi rolnośrodowiskowymi będą rozwijane w dalszym ciągu. W szczególności kontynuowane będą prace nad wskaźnikami integracji czynników środowiskowych do WPR oraz nad wskaźnikami nadających się do wykorzystania terenów. Zwrócona zostanie również uwaga na rosnące potrzeby na informacje w aspekcie konsumenta/dobrobytu w rolnictwie oraz na wsparcie statystyczne dla elementu składowego WPR dotyczącego rozwoju obszarów wiejskich. Wnioski z pełnego, niezależnego przeglądu obecnego systemu będą wykorzystane dla zaadaptowania zbioru statystyki rolnictwa tak, aby była w stanie spełniać określone nowe lub zmieniające się potrzeby. Drugim zadaniem będzie ustanowienie regularnego przepływu porównywalnych danych, ze źródeł urzędowych, w odniesieniu do wszystkich krajów kandydujących do UE.

Leśnictwo

W tym obszarze szczególną uwagę należy zwrócić na utrzymanie i usprawnienie pracy z organizacjami międzynarodowymi, przede wszystkim na rozwój statystyki leśnictwa odznaczającej się lepszą jakością, w tym ścisłych kryteriów i wskaźników wymaganych dla zarządzania środowiskowego oraz długotrwałego zarządzania leśnictwem. Równoległe mają być rozwijane również informacje w dziedzinie zrównoważonego zarządzania potrzebami przemysłu przeróbki drewna. Dla rozwoju tych prac będą musiały zostać uwzględnione konsekwencje uzgodnień z Bonn w kontekście umowy z Kyoto.

Rybołówstwo

Dalszy rozwój w ramach Wspólnej Polityki Rybołówstwa (WPRy) będzie koncentrować się na integracji różnych elementów składowych, od biologii do zasobów, poprzez usprawnienie monitorowania działalności statków rybackich. Te środki prawdopodobnie nie spowodują dodatkowego zapotrzebowania na dane, a główne wysiłki w nadchodzących latach zostaną ukierunkowane na skonsolidowanie i usprawnienie przepływów danych (kompletność, terminowość, spójność, porównywalność i dostępność) na bazie istniejącego prawodawstwa.

Konsekwencje społeczno-gospodarcze ograniczenia działalności statków rybackich oraz zmniejszenie wielkości floty rybackiej UE stwarza zwiększone zapotrzebowanie na dane dotyczące parametrów w celu dokonania oceny sytuacji społeczno-gospodarczej. Te wydarzenia prawdopodobnie będą ważnym elementami przy ponownym negocjowaniu WPRy w roku 2002. Eurostat będzie uważnie śledzić te negocjacje w celu zapewnienia, aby jego program w zakresie statystyki rybołówstwa w dalszym ciągu odzwierciedlał zapotrzebowanie na dane przez WPRy.

Streszczenie

W okresie realizacji programu, Komisja będzie dążyć do osiągnięcia:

- zastosowania programu TAPAS dla stopniowego poprawiania istniejącego zbioru statystyki rolnictwa, głównie jeżeli chodzi o jakość, porównywalność, efektywność, uproszczenie i terminowość,
- planowania rozwoju statystyki rolnictwa w celu sprostania przyszłym potrzebom WPRy,
- dostarczania wskaźników dla lepszej integracji czynników środowiskowych z WPRy oraz informacji o aspektach konsumenta/dobrobytu w rolnictwie,
- udzielania pomocy w rozwijaniu porównywalnych danych w krajach kandydujących do przystąpienia do UE.
- skonsolidowania, usprawnienia i poszerzenia (wskaźników) statystyki leśnictwa,
- skonsolidowania i poprawienia jakości statystyki rybołówstwa.

Potrzeby polityki oraz produkcja Eurostatu

<i>Tytuł Traktatu</i>	<i>Tematy prac Eurostatu</i>
TYTUŁ II ROLNICTWO	
Główne tematy prac niezbędne dla tego obszaru polityki	61 Użytkowanie gruntów i krajobraz 62 Struktury rolne 63 Statystyka monetarna w rolnictwie 64 Produkcja roślinna 65 Produkcja zwierzęca 66 Statystyka przemysłu rolnego 67 Koordynacja i reforma statystyki rolnictwa 68 Statystyka leśnictwa 69 Statystyka rybołówstwa
Inne ważne tematy wspomagające temat główny	53 Wymiana towarowa 70 Stały rozwój 72 Statystyka regionalna 74 Informacje geograficzne i lokalne

TYTUŁ III

Swobodny przepływ osób, usług i kapitału*Implikacje statystyczne*

Statystyka UE z dziedziny bilansu płatniczego zapewnia dość szczegółowe informacje w zakresie handlu usługami oraz inwestycji bezpośrednich. Statystyka obejmująca handel oddziałów zagranicznych jest obecnie opracowywana. Pomimo, iż wszystkie te statystyki są rozwijane głównie w reakcji na potrzeby Układu Ogólnego w sprawie Handlu Usługami (GATS) i dlatego też podają informacje o operacjach z krajami z poza Wspólnoty, Państwa Członkowskie uważają za istotne kontynuację formułowania krajowego bilansu płatniczego (tym samym włączenie przepływów wewnątrz UE) nawet w ramach unii gospodarczej i walutowej. Obecnie sporządzana statystyka obejmuje zarówno handel z krajami spoza UE jak i handel wewnątrzunijny, tym samym spełniając potrzeby jednolitego rynku. Jednakże istnieje ryzyko niepewności w odniesieniu do tych informacji. Również system zbierania danych o bilansie płatniczym podlega obecnie restrukturyzacji (patrz Tytuł VII). Potrzeby Komisji w tym obszarze tym samym wymagają dokonania ponownej oceny i ponownego zdefiniowania.

Do wykorzystania zostanie postawiony system wskaźników globalizacji. Nowe narzędzia statystyczne oparte na wymianie danych pomiędzy krajowymi instytucjami statystycznymi oraz na zbieraniu informacji na poziomie europejskim zostaną zastosowane jako filary rozwoju tej dziedziny.

Identyfikacja oraz monitorowanie zagranicznych filii (FATS) pozwoli na europeizację i umiędzynarodowienie systemów sporządzania danych podlegających mierzeniu.

Celem statystyki będzie coraz częściej analiza turystyki „równoważonej” (w powiązaniu ze stałym rozwojem) poprzez rozwój rachunków satelitarnych.

Wdrożona musi zostać decyzja Rady w sprawie statystyki audiowizualnej. Wobec tego Eurostat będzie kontynuować konsolidację prac podjętych już w roku 1999 w celu ustanowienia infrastruktury informacji statystycznych Wspólnoty dotyczącej przemysłu i rynków w sektorze audiowizualnym i sektorach z nim powiązanych. Ponadto musi zostać opracowana podstawa prawna dla statystyki usług telekomunikacyjnych.

Na bazie istniejących lub nowych ekspertyz, sporządzonych według priorytetów ustanowionych przez Radę, stopniowo będzie ustanawiany elastyczny i dający się przystosować system zbierania informacji o wskaźnikach społeczeństwa informacyjnego.

Streszczenie

W okresie pięcioletnim Komisja będzie dążyć do osiągnięcia:

- rozwoju stabilnego i elastycznego zbioru wskaźników globalizacji,
- rozwoju stabilnego i elastycznego zbioru wskaźników społeczeństwa informacyjnego, łącznie z usługami audiowizualnymi,
- postępu w opracowaniu rachunków satelitarnych w dziedzinie turystyki.

Potrzeby polityki oraz produkcja Eurostatu

<i>Tytuł Traktatu</i>	<i>Tematy prac Eurostatu</i>
TYTUŁ III SWOBODNY PRZEPLYW OSÓB, USŁUG I KAPITAŁU	
Główne tematy prac niezbędne dla tego obszaru polityki	44 Statystyka działalności gospodarczej przedsiębiorstw 48 Transport 49 Społeczeństwo informacyjne 50 Turystyka 54 Świadczenie usług i bilans płatniczy
Inne ważne tematy wspomagające temat główny	57 Statystyka dla analizy cyklu koniunkturalnego 70 Stały rozwój 71 Statystyka ochrony środowiska

TYTUŁ IV

Wizy, azyl, imigracja i inne polityki odnoszące się do swobodnego przepływu osób*Implikacje statystyczne*

Kompetencje Wspólnoty w dziedzinie imigracji i azylu zostały ustanowione na mocy obowiązującego zapisu Traktatu z Amsterdamu w dniu 1 maja 1999 r. Na prośbę Rady Europejskiej Komisja przedłożyła w listopadzie 2000 r. dwa komunikaty w celu rozpoczęcia we Wspólnocie debaty o długoterminowych aspektach wspólnej polityki UE. Obydwa komunikaty zajmowały się sprawą statystyki w dalszej perspektywie. Komunikat o polityce imigracyjnej Wspólnoty ⁽¹⁾ akcentuje potrzebę większej ilości informacji o przepływach i wzorach migracyjnych w odniesieniu do migracji do oraz z UE. Komunikat o azylu ⁽²⁾ stwierdza, że ustanowienie i wdrożenie wspólnego Europejskiego systemu azylu wymaga dogłębnej analizy skali przepływów migracyjnych, ich pochodzenia, jak również analizy charakterystyk wniosków o ochronę i odpowiedzi na nie. Rozszerzenie Unii oraz rozwój współpracy z krajami Basenu Morza Śródziemnego wzmocni jedynie potrzebę informacji statystycznych w tych dziedzinach.

Streszczenie

W okresie realizacji pięcioletniego programu Komisja będzie:

- we współpracy z władzami krajowymi rozwijać bardziej znormalizowaną nomenklaturę w obszarze migracji i azylu,
- podnosić rangę i jakość statystyki w tym zakresie w celu spełnienia wstępnych wymagań zawartych w komunikatach Komisji dotyczących tego tematu

Potrzeby polityki oraz produkcje Eurostatu

<i>Tytuł Traktatu</i>	<i>Tematy prac Eurostatu</i>
TYTUŁ IV WIZY, AZYL, IMIGRACJA I INNE ZWIĄZANE ZE SWOBODNYM PRZEPLYWEM OSÓB	
Główne tematy prac niezbędne dla tego obszaru polityki	31 Ludność

TYTUŁ V

Transport*Implikacje statystyczne*

W celu wsparcia wspólnej polityki transportowej (art. 70-80) oraz komponentu transportowego sieci Trans-Europejskich (TEN) (art. 154-156) wymagana jest statystyka transportu Wspólnoty.

⁽¹⁾ Komunikat Komisji dla Rady i Parlamentu Europejskiego w sprawie wspólnotowej polityki imigracyjnej z 22 listopada 2000 r. (COM (2000) 757 final).

⁽²⁾ Komunikat Komisji dla Rady i Parlamentu Europejskiego „W kierunku wspólnej procedury udzielania azylu i jednorodnego statusu, ważnego na terenie całej Unii, dla osób, którym przyznano azyl”, z 22 listopada 2000 r. (COM (2000) 757 final).

Transport jest również ważną częścią regionalnych i środowiskowych polityk Wspólnoty (patrz tytuły XVII i XIX), a szczególna uwaga będzie musiała być poświęcona wskaźnikom stałego rozwoju.

Statystyka Wspólnoty powinna tworzyć spójny system informacji, łącznie z danymi o przepływie towarów i pasażerów, jak również o infrastrukturze, środkach transportu i ich wykorzystaniu, ruchliwości komunikacyjnej ludności, bezpieczeństwie, zużyciu energii oraz o wpływie na środowisko, a także danych o kosztach i cenach transportu oraz o przedsiębiorstwach transportowych. Kluczowym celem będzie zmiana równowagi struktury rodzajowej transportu, faworyzując transport kolejowy oraz żeglugę morską bliskiego zasięgu w stosunku do transportu drogowego, i tym samym usuwająca istniejące powiązanie wzrostu gospodarczego ze zwiększonym ruchem drogowym. Koniecznym będzie dostarczenie lepszej statystyki odnośnie do udziału poszczególnych rodzajów transportu, zarówno w transporcie pasażerskim jak i towarowym, i poprawienie aspektów jej terminowości.

Otwarcie rynków transportowych na konkurencję wymagać będzie przedmiotowych danych statystycznych dla monitorowania poziomu rozwoju tych rynków oraz dla oceny wpływu tego rozwoju na zatrudnienie i warunki pracy w przedsiębiorstwach transportowych, a także na rentowność tych firm. Wzmocni ono również zapotrzebowanie na wskaźniki statystyczne odnoszące się do bezpieczeństwa i jakości świadczonych usług. Trendy rynkowe będą wymagały zbierania danych statystycznych o transporcie towarowym, które zapewnią kompletne informacje o wzajemnych powiązaniach rodzajów transportu oraz o przewozach ładunków z perspektywy tych rynków, a będą mniej koncentrowały się na badaniach poszczególnych rodzajów transportu.

Monitorowanie wzajemnych powiązań między transportem i środowiskiem będzie główną siłą napędową dla uzyskania lepszej jakości danych i ich kompletności w obszarze transportu. Stworzy ono pewne określone zapotrzebowania na dodatkowe dane, na przykład z zakresu ruchliwości komunikacyjnej ludności z uwzględnieniem środków transportu. Powstanie potrzeba zareagowania na rosnący popyt na dane o ruchu środków transportu, wyrażone w pojazdokilometrach dla wszystkich rodzajów transportu, z punktu widzenia ich znaczenia w monitorowaniu zatorów drogowych i emisji spalin.

Trwający wysoki poziom inwestycji w infrastrukturę transportu europejskiego, a w szczególności w system TEN, wytworzy specyficzne zapotrzebowanie na statystykę infrastruktury oraz trendów rynkowych. System TEN wraz regionalnymi politykami Wspólnoty, będzie w dalszym ciągu tworzyć zapotrzebowanie na dane o sieciach i przepływach transportowych z uwzględnieniem bardziej szczegółowych podziałów terytorialnych, co powinno być uznane za integralną część ogólnego systemu informacji o transporcie.

Streszczenie

W pięcioletnim okresie Komisja będzie dążyć do:

- zapewnienia kompletności informacji statystycznych o transporcie Wspólnoty, z uwzględnieniem wszystkich rodzajów transportu,
- kontynuowania prac związanych z dostosowaniem i wydaniem, tam gdzie jest to niezbędne, podstaw prawnych dla statystyki transportu,
- promowania zbierania dodatkowych danych statystycznych o transporcie intermodalnym, jak również dodatkowych danych niezbędnych do monitorowania zintegrowanych czynników środowiskowych dla kreowania polityki transportowej (mechanizm TERM).

Potrzeby polityki oraz produkcja Eurostatu

Tytuł Traktatu	Tematy prac Eurostatu
TYTUŁ V TRANSPORT	
Główne tematy prac niezbędne dla tego obszaru polityki	48 Transport 72 Statystyka regionalna
Inne ważne tematy wspomagające temat główny	44 Statystyka działalności gospodarczej przedsiębiorstw 45 Energia 49 Społeczeństwo informacyjne 50 Turystyka 53 Wymiana towarowa 61 Przeznaczenie gruntów i krajobraz 70 Stały rozwój 71 Statystyka ochrony środowiska 74 Informacje geograficzne i lokalne

TYTUŁ VI

Wspólne reguły w dziedzinie konkurencji, podatków i zbliżenia ustawodawstw

Żaden bezpośredni program statystyczny nie jest wymagany. Informacje statystyczne dla tego tytułu wywodzą się w miarę potrzeb z danych i wskaźników wytwarzanych dla innych tytułów w programie.

Potrzeby polityki oraz produkcja Eurostatu

<i>Tytuł Traktatu</i>	<i>Tematy prac Eurostatu</i>
TYTUŁ VI WSPÓLNE REGUŁY W DZIEDZINIE KONKURENCJI, PODATKÓW I ZBLIŻENIA USTAWODAWSTW	
Główne tematy prac niezbędne dla tego obszaru polityki	32 Rynek pracy 53 Wymiana towarowa
Inne ważne tematy wspomagające temat główny	44 Statystyka działalności gospodarczej przedsiębiorstw 45 Energia 48 Transport 49 Społeczeństwo informacyjne 63 Statystyka monetarna rolnictwa 64 Produkcja roślinna 65 Produkcja zwierzęca 66 Statystyka przemysłu rolnego

TYTUŁ VII

Polityka gospodarcza i pieniężna*Implikacje statystyczne*

Wprowadzenie unii gospodarczej i walutowej wymaga bardzo ścisłego, statystycznego monitorowania w celu wsparcia koordynacji polityki makroekonomicznej oraz funkcji polityki monetarnej Europejskiego Systemu Banków Centralnych. Pakt na rzecz Stabilności i Wzrostu przedstawia nowe wymagania statystyczne. W międzyczasie pozostaje ważnym zagadnieniem dokonywanie pomiarów zakresu gospodarczego zbliżania się do siebie, uzyskiwanego przez Państwa Członkowskie.

W celu dostarczania statystyki o niezbędnym rozmachu, porównywalności, terminowości i częstotliwości, potrzebnej dla koordynowania polityki makroekonomicznej, oraz wsparcia funkcji polityki walutowej Europejskiego Systemu Banków Centralnych, realizowane będą prace nad krótkoterminowymi wskaźnikami popytu, produkcji, rynku pracy, cen i kosztów. Zostaną zastosowane nowe metody (np. flash-estimation, nowcasting, itp) w celu poprawienia usług dla analityków cyklu koniunkturalnego. Prace te będą dalej uzupełniały rozwój wskaźników walutowych i finansowych.

Stałe poprawianie terminowości oraz pokrycia danymi jest konieczne w ramach struktury planu działań dla potrzeb statystycznych UGW. Wyliczenie agregatów strefy euro w możliwie najkrótszym czasie będzie wymagać terminowego wyprodukowania kwartalnych rachunków oraz wdrożenia flash-estimates. Ponadto konieczna będzie większa praca na polu rachunków kwartalnych niefinansowych i finansowych sektora instytucjonalnego, w pełni zgodnych z rachunkami rocznymi oraz krótkoterminowymi finansami publicznymi. Żądanie informacji partnerskich w rachunkach finansowych, które pokazują powiązania od „kto do kogo” między sektorami, jest ważnym narzędziem dla analizy polityki walutowej. Przy zastosowaniu podejścia stopniowego informacje te mają być zebrane w ciągu tego pięcioletniego okresu.

W okresie realizacji tego programu, w latach 2003 do 2007, przewiduje się, że najbardziej znaczącym pojedynczym wydarzeniem charakterystycznym będzie powiększenie UE z 15 członków do 20 lub więcej. To pociągnie za sobą pokaźną ilość pracy nad dostarczaniem danych przez nowych członków oraz nad ich zatwierdzaniem przez Eurostat. Aby w pełni wesprzeć politykę Komisji w zakresie powiększenia, realizowana i rozwijana będzie pomoc dla krajów kandydujących w celu zapewnienia odpowiedniej dostępności, jakości, terminowości oraz porównywalności danych.

W odniesieniu do wszystkich Państw Członkowskich zwiększona uwaga zostanie zwrócona na jakość danych, zarówno w cenach stałych, jak i bieżących. W użytkowaniu administracyjnym, środki własne oparte na dochodzie narodowym brutto będą reprezentować 60 % budżetu UE. Znaczną część zadań będzie polegać na kontynuowaniu i uzupełnianiu wysiłków podjętych dla zharmonizowania statystyk według kryteriów konwergencji. Celem utrzymania stabilności cen (art. 105 Traktatu) i zapewnienia informacji dla polityki walutowej EBC wymaga, aby zgodnie z Rozporządzeniem Rady (WE) Nr 2494/95 z dnia 23 listopada 1995 dotyczącego zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych⁽¹⁾ jakość zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (ZWCK) powinna zostać utrzymana i dalej poprawiana. Metodologia ZWCK ma być uzupełniona i skonsolidowana w ramach struktury wyżej wspomnianego rozporządzenia Rady w sprawie ZWCK.

(¹) Dz.U. L 257 z 27.10.1995, str. 1.

Monitorowanie sytuacji budżetowej oraz wysokości długu publicznego (art. 104 Traktatu oraz Paktu na rzecz Stabilności i Wzrostu uzgodnionego w Dublinie) będzie oparte na rachunkach instytucji rządowych i samorządowych sporządzonych przy zastosowaniu metodologii ESA 95 zatwierdzonej przez Rozporządzenie Rady (WE) Nr 2223/96 z dnia 25 czerwca 1996 r. w sprawie europejskiego systemu rachunków narodowych i regionalnych we Wspólnocie⁽¹⁾. Harmonizacja i porównywalność będą poddawane ocenie w celu zapewnienia instytucjonalnym decydom instrumentów statystycznych o wysokiej jakości i porównywalnych tak, aby nie tworzyć żadnych wypaczeń w osądzie dokonanym w odniesieniu do sytuacji budżetowej każdego Państwa Członkowskiego.

Monitorowanie wydarzeń gospodarczych w Państwach Członkowskich, zgodnie z postanowieniami art. 99 Traktatu, wzmacnia potrzebę pełnego wdrożenia istniejącego programu przesyłania danych o rachunkach narodowych, zgodnie z rozporządzeniem ESA 95, zwłaszcza jeśli chodzi o terminowość i pokrycie danego obszaru, oraz do stopniowego ich rozszerzania na nowe obszary drogą rewizji i rozszerzenia obowiązującego prawodawstwa.

Kontynuowana będzie praca nad sporządzaniem głównych agregatów rachunków w kategoriach parytetów siły nabywczej. Prace rewizyjne nad metodologią dla parytetów siły nabywczej, mające na celu uczynienie wyników bardziej wiarygodnymi dla analiz porównawczych i które rozpoczęto w ramach poprzedniego programu pięcioletniego, powinny zostać zakończone przyjęciem Rozporządzenia Rady w sprawie parytetu siły nabywczej (PPP).

Ustanowienie unii gospodarczej i walutowej ma ogromne implikacje dla statystyki bilansu płatniczego. Szczególne znaczenie mają tu progi sprawozdawczości, które, jeśli zostaną zmodyfikowane tak jak się obecnie przewiduje, będą wymagały znaczących prac rozwojowych w celu zapewnienia, że jakość tych danych będzie utrzymana. Wiele Państw Członkowskich (szczególnie tych, gdzie sprawozdawczość bankowa jest głównym źródłem dla osób opracowujących bilanse płatnicze) obecnie poddaje rewizji swoje systemy zbierania bilansów płatniczych w celu poradzenia sobie z nowymi sytuacjami. Praca będzie realizowana w nadchodzących latach w celu zapewnienia, aby Państwa Członkowskie stale dostarczały dla instytucji UE oraz EBC dobre jakościowo istotne dane, a w szczególności statystyki dotyczące handlu usługami, bezpośrednich inwestycji zagranicznych oraz handlu filii zagranicznych. Priorytetowo będzie również traktowane zbieranie (i analiza) danych od krajów kandydujących. Danych tych żąda szereg służb Komisji, a szczególnie te, które mają do czynienia z monitorowaniem gospodarczym, polityką handlową oraz stosunkami zewnętrznymi.

Streszczenie

W okresie pięcioletnim Komisja będzie dążyć do:

- realizacji rozwoju i produkcję statystyk w ramach struktury planu działań UGW dla prowadzenia koordynacji polityki makroekonomicznej oraz polityki walutowej, dla Paktu na rzecz Stabilności i Wzrostu, oraz dla ciągłej oceny konwergencji gospodarczej,
- intensyfikacji wdrażania rozporządzenia ESA 95,
- rewizji systemu zbierania (danych) dla statystyki bilansu płatniczego.

Potrzeby polityki oraz produkcja Eurostatu

Tytuł Traktatu	Tematy prac Eurostatu
TYTUŁ VII POLITYKA GOSPODARCZA I PIENIĘŻNA	
Główne tematy prac niezbędne dla tego obszaru polityki	32 Rynek pracy 40 Roczne rachunki narodowe 41 Rachunki kwartalne 42 Rachunki finansowe 44 Statystyka działalności gospodarczej przedsiębiorstw 52. Pieniądze i finanse 54 Świadczenie usług i bilans płatniczy 55 Ceny 57 Statystyka dla analizy cyklu koniunkturalnego
Inne ważne tematy wspomagające temat główny	53 Wymiana towarowa

⁽¹⁾ Dz.U. L 310 z 30.11.1996, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 359/2002 (Dz.U. L 58 z 28.2.2002, str. 1).

TYTUŁ VIII

Zatrudnienie*Implikacje statystyczne*

Siłą napędową rozwoju statystyki pracy w UE będą następujące procesy polityczne: rozszerzenie UE, europejska strategia w dziedzinie zatrudnienia, unia gospodarcza i walutowa oraz realizacja opracowywania bazy (ze wskaźnikami strukturalnymi do zaprezentowania Radzie Europy na wiosnę każdego roku).

Statystyka pracy jest w większości regulowana rozporządzeniami UE. Dzięki temu, przed rokiem 2003 kraje kandydujące będą musiały dokonać znacznego postępu w kierunku dostosowania się do wymagań UE. Wyzwaniem w latach 2003 do 2007 będzie uzyskanie pełnej zgodności, regularne przysyłanie danych oraz dotrzymanie kroku nowym wydarzeniom.

Poprzez ustalenie celów dla nowych stóp zatrudnienia, które mają być osiągnięte w latach 2005 do 2010, Rada Europejska wzmocniła potrzebę monitorowania europejskiej strategii zatrudnienia, a w szczególności coroczne wdrażanie wytycznych zatrudnienia. To monitorowanie będzie wymagało wdrażania stałych badań siły roboczej oraz adaptacji wykazu zmiennych. Monitorowanie będzie wymagać częstszych i bardziej kompletnych badań statystycznych dla mierzenia luki na odcinku płci (w szczególności luki płacowej we wszystkich dziedzinach działalności gospodarczej) oraz luki kwalifikacyjnej. Będzie to obejmować strukturalną statystykę zarobków oraz studia nad wdrażaniem przez Wspólnotę badań w zakresie wolnych miejsc pracy.

W strefie tak dużej jak UGW koszty pracy stanowią główne potencjalne naciski inflacyjne i dlatego też muszą być monitorowane przez wysokiej jakości statystykę krótkookresową. Wdrożenie rozporządzenia dotyczącego wskaźnika kosztów pracy oraz ciągle usprawnianie krótkoterminowej statystyki kosztów pracy są sprawą najwyższej wagi, jest nią również polepszone mierzenie wydajności pracy (pociągające za sobą poprawioną serię w sprawie wolumenu pracy).

Streszczenie

- wdrożenie ciągłego badania siły roboczej dostarczającego kwartalne dane we wszystkich Państwach Członkowskich,
- harmonizacja części kwestionariuszy,
- zbieranie/analiza wyników badań struktury zarobków w 2002 r.,
- wdrożenie badania kosztów pracy w 2004 r. obejmującego NACE M-N-O,
- pełne wdrożenie rozporządzenia Rady w sprawie wskaźnika kosztów pracy,
- wdrożenie badań struktury zarobków w 2006 r.,
- zaprojektowanie systemu docelowego dla europejskiej statystyki kosztów pracy.

Potrzeby polityki oraz produkcja Eurostatu

<i>Tytuł Traktatu</i>	<i>Tematy prac Eurostatu</i>
TYTUŁ VIII ZATRUDNIENIE	
Główne tematy prac niezbędne dla tego obszaru polityki	32 Rynek pracy 33 Edukacja 35 Zdrowie i bezpieczeństwo 36 Podział dochodów i warunki życia 37 Ochrona socjalna
Inne ważne tematy wspomagające temat główny	44 Statystyka działalności gospodarczej przedsiębiorstw 49 Społeczeństwo informacyjne 50 Turystyka 63 Statystyka monetarna rolnictwa

TYTUŁ IX

Wspólna polityka handlowa*Implikacje statystyczne*

Artykuł 133 Traktatu nakłada na Komisję Europejską odpowiedzialność za prowadzenie negocjacji w sprawie umów handlowych z państwami trzecimi. Obejmuje to umowy handlowe w sprawie usług (GATS). Dla tego celu niezbędna są dobre jakościowo dane.

W nadchodzących latach realizowane będą prace mające na celu zapewnienie, aby dane o przygranicznym handlu usługami (zarówno w rozbiciu geograficznym jak i uszczegółowione według elementów składowych), bezpośrednich inwestycjach zagranicznych oraz afiliowanym handlu zagranicznym utrzymywały standardy jakości, poziom uszczegółowienia oraz stopień zharmonizowania, wymagane przez służby Komisji odpowiedzialne za realizowanie polityki handlowej.

Runda Dohy, wprowadzona w listopadzie 2001 r., uczyni kluczowym zagadnieniem stały rozwój oraz wpływ wspólnej polityki handlowej na kraje rozwijające się. Podjęte muszą zostać prace koordynacyjne nad zbieraniem danych w skali światowej.

W najbliższych latach zbieranie i analiza danych od krajów kandydujących również traktowane będzie jako główny priorytet. Podjęte zostaną również prace nad dalszym koordynowaniem metodologicznej dyskusji wśród Państw Członkowskich pomimo faktu, że na tym polu osiągnięto już znaczny stopień zharmonizowania. Opracowywanie statystyki bilansu płatniczego Wspólnoty jest również nieodzowne dla uzyskania pełnego bilansu płatniczego dla UE.

Prace nad zharmonizowaniem zasad statystycznych będą kontynuowane w ramach struktury metodologicznej, co jest bardziej zgodne z zaleceniami międzynarodowymi, przyjętymi ostatnio przez Narody Zjednoczone. Informacje statystyczne zostaną ulepszone poprzez wydajniejsze wykorzystanie treści zgłoszeń celnych, pod uwagę zostaną wzięte również potrzeby wynikające ze zmian w Unii Europejskiej i handlu międzynarodowym (rozszerzenie, globalizacja, liberalizacja handlu). W celu zapewnienia lepszego pomiaru zewnętrznej konkurencyjności produktów Unii podjęte będą również działania dla poprawy rzetelności statystyki cen w wywozie i przywozie.

Streszczenie

Do końca realizacji pięcioletniego programu Komisja:

- stopniowo zintegruje dane krajów kandydujących,
- zaadaptuje i ulepszy systemy zbierania i sporządzania danych,
- poprawi i dalej rozwinie strukturę metodologiczną, uwzględniającą zalecenia międzynarodowe, nowe wymagania informacyjne oraz rozwój środowisk gospodarczych i celnych,
- zwiększy stosowanie istniejących danych oraz wyników badań nad globalnym stałym rozwojem.

Potrzeby polityki oraz produkcja Eurostatu

Tytuł Traktatu	Tematy prac Eurostatu
TYTUŁ IX WSPÓLNA POLITYKA HANDLOWA	
Główne tematy prac niezbędne dla tego obszaru polityki	53 Wymiana towarowa 54 Świadczenie usług i bilans płatniczy
Inne ważne tematy wspomagające temat główny	19 Współpraca statystyczna z krajami kandydującymi 21 Współpraca statystyczna z pozostałymi państwami trzecimi 42 Rachunki finansowe 52 Pieniądże i finanse

TYTUŁ X

Współpraca celna

Nie jest tu wymagany żaden bezpośredni program statystyczny. Informacje statystyczne dla tego tytułu są w miarę potrzeby wydobywane z danych i wskaźników przygotowywanych dla innych tytułów w programie.

TYTUŁ XI

Polityka społeczna, edukacja, kształcenie zawodowe i młodzież

Implikacje statystyczne

W czasie realizacji tego programu, w ścisłej koordynacji z działaniami w ramach tytułu VIII, opracowana zostanie spójna strategia dla zapewnienia dostępności pełnego zestawu wskaźników obejmujących wszystkie obszary społeczne. Poprawiona zostanie jakość istniejących informacji i mają być wprowadzone nowe wskaźniki dla pokrycia obszarów, które zostały określone jako priorytety, takie jak wyłączenie społeczne i nauka przez całe życie. W kontekście „sprawozdania w sprawie konkretnych celów systemów edukacji i szkolenia” ratyfikowanego przez Sztokholmską Radę Europejską, realizowana ma być ścisła współpraca między DG Edukacja i Kultura i Eurostatem. W uzupełnieniu do kontynuacji pracy statystycznej nad trzema priorytetami określonymi dla roku 2002 (podstawowe umiejętności, informacje i techniki łączności, nauki matematyczne oraz technologia), wdrożenie innych celów będzie wymagać nowej pracy. Opracowane będą musiały być wskaźniki, dla których nie istnieją dane lub które nie spełniają niezbędnych kryteriów jakości, ale które mogą być istotne w odniesieniu do osiągnięcia ustanowionych celów.

Geograficznie, zakres statystyki społecznej musi zostać rozszerzony tak, aby objąć wszystkie kraje kandydujące, a także obszary leżące poza granicami Europy, takie jak kraje MEDSTAT (Euro-Śródziemnomorski Program Współpracy Statystycznej). Bazą dla tego opracowania będą dane demograficzne; w miarę jak wyniki rundy spisu ludności w roku 2001 będą opracowywane i publikowane, proces ten będzie włączał się do programu regularnej aktualizacji i przygotowania do następnej rundy, promując zharmonizowane podejście na całym, opisanym powyżej powiększonym obszarze geograficznym. Prognozy zaludnienia dla całego obszaru będą również potrzebne na poziomie krajowym.

W trakcie realizacji programu, usprawnienia przy zbieraniu i przetwarzaniu danych w odniesieniu do międzynarodowej mobilności w kształceniu wyższym i działalności badawczej będą odgrywały szczególnie ważną rolę. Pierwszym zadaniem jest zharmonizowanie podstawowych określeń oraz najważniejszych wskaźników.

Temat „kształcenia przez całe życie” będzie istotny przez cały ten okres, odzwierciedlając fakt, że zmiany gospodarcze będą wymagały, aby praca i umiejętności społeczne były ciągle doskonalone. Pełny system statystyki „kształcenia” będzie wymagany dla obsługi polityki zatrudnienia, polityki gospodarczej i edukacyjnej, zwracając specjalną uwagę na inwestycje publiczne i prywatne w dziedzinie edukacji. Aktualny zakres informacji o edukacji i szkoleniu będzie musiał być uzupełniany o dalsze dane na temat edukacji osób dorosłych.

Komunikat Komisji w 2002 r. w sprawie nowej strategii Wspólnoty w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa w pracy wymaga pełnego wdrożenia ostatniego etapu europejskiej statystyki w zakresie wypadków przy pracy (ESAW), oraz pierwszego etapu Europejskiej Statystyki Chorób Zawodowych (EODS). Dalej rozwijane będą również wskaźniki dotyczące jakości pracy, związanych z pracą problemów zdrowia, oraz społeczno-gospodarcze koszty bezpieczeństwa i higieny pracy.

W kontekście art. 13 Traktatu oraz działań dla zwalczania dyskryminacji, zostanie ustanowiona metodologia dla zapewnienia regularnych danych statystycznych dotyczących integracji ze społeczeństwem osób niepełnosprawnych.

Spodziewane jest, że znaczne zmiany społeczne, większość z których jest już dostrzegalna, będą dalej zachodziły w okresie realizacji programu (np. piramida ludności, struktura gospodarstw domowych, trendy migracyjne, wzory pracy, systemy edukacyjne, itp.) a także instrumenty nowego typu będą wymagane w uzupełnieniu do opisanych powyżej. Statystyka UE z zakresu zarobków i warunków życiowych (EU-SILC) będzie oparta na szerokim wyborze źródeł i będzie sięgać do doświadczeń zdobytych w ciągu lat 90-tych przy wdrażaniu kolejnych modułów panelu gospodarstw domowych Wspólnoty Europejskiej. Zostaną one postawione do dyspozycji w celu zapewnienia pełnego zakresu informacji dotyczących warunków życia obywateli Europy w okresie pięcioletnim i później.

Streszczenie

W okresie realizacji pięcioletniego programu Komisja będzie:

- rozwijać spójną strategię, która zapewni dostępność pełnego zestawu wskaźników obejmujących wszystkie dziedziny społeczne,
- dostarczać regularne informacje o warunkach życiowych obywateli, poprzez nowo opracowane wskaźniki,
- dostarczać informacje o zakładach opieki i opieki nad dziećmi.

Potrzeby polityki oraz produkcja Eurostatu

Tytuł Traktatu	Tematy prac Eurostatu
TYTUŁ XI POLITYKA SPOŁECZNA, EDUKACJA, KSZTAŁCENIE ZAWODOWE I MŁODZIEŻ	
Główne tematy prac niezbędne dla tego obszaru polityki	31 Ludność 32 Rynek pracy 33 Edukacja 35 Zdrowie i bezpieczeństwo 36 Podział dochodów i warunki życiowe 37 Opieka społeczna 38 Pozostałe prace w obszarze statystyki demograficznej i społecznej (statystyka mieszkaniowa) 72 Statystyka regionalna
Inne ważne tematy wspomagające temat główny	70 Stały rozwój

TYTUŁ XII

Kultura*Implikacje statystyczne*

Działalność Wspólnoty w zakresie kultury jest oparta na art. 151 Traktatu. Poprawianie wiedzy i rozpowszechnianie informacji o kluczowych aspektach kulturalnych Europejczyków stanowi główny element w ramach kompetencji Wspólnoty w tym obszarze. Ponadto zostało jasno określone, że przy definiowaniu i wdrażaniu całości swoich polityk Wspólnota musi uwzględnić aspekty kulturalne.

W strukturze programu statystycznego Wspólnoty na lata 2003-2007, priorytetem dla statystyki kultury będzie konsolidacja prac pilotażowych dotyczących zatrudnienia w kulturze, uczestnictwa w działalności kulturalnej oraz statystyki dotyczącej wydatków na kulturę. Równocześnie i w ścisłej współpracy z Państwami Członkowskimi oraz właściwymi organizacjami międzynarodowymi, program statystyczny będzie wspierać pracę i rozwój metodologiczny statystyki odnoszącej się do sprawy zwrotów z inwestycji w dziedzinę kultury. Szczególna uwaga będzie poświęcona rozwojowi międzynarodowych metodologii, co pozwala na statystyczne pomiary i analizę wpływu, jaki uczestnictwo w działalności kulturalnej może mieć na wkład do celów społecznych, takich jak realizację celów społecznych, takich jak podniesienie poziomu edukacji oraz stopy zatrudnienia, a także na zmniejszenie przestępczości i nierówności w dziedzinie zdrowia.

Streszczenie

W trakcie realizacji pięcioletniego programu Komisja będzie:

- konsolidować istniejące informacje statystyczne w zakresie kultury,
- rozwijać i wdrażać metodologie dla pomiaru wpływu kultury na społeczeństwo.

Potrzeby polityki oraz produkcja Eurostatu

Tytuł Traktatu	Tematy prac Eurostatu
TYTUŁ XII KULTURA	
Główne tematy prac niezbędne dla tego obszaru polityki	34 Kultura
Inne ważne tematy wspomagające temat główny	49 Społeczeństwo informacyjne

TYTUŁ XIII

Zdrowie publiczne*Implikacje statystyczne*

Zgodnie z art. 152 Traktatu, działania Wspólnoty w dziedzinie zdrowia publicznego obejmują informację zdrowotną. Podstawowa struktura statystyki zdrowia publicznego, obejmującej stan zdrowotny, czynniki warunkujące zdrowie oraz zasoby opieki zdrowotnej, została ustanowiona w ramach Europejskiego Systemu Statystycznego dla wsparcia programów działań Wspólnoty w dziedzinie zdrowia publicznego. Przyjęcie nowego programu działań Wspólnoty w dziedzinie zdrowia publicznego⁽¹⁾ pociągnie za sobą dalszy rozwój elementu statystycznego informacji o zdrowiu w kontekście wspólnotowego programu statystycznego, łącznie ze zbieraniem danych, z rozbiciem w miarę potrzeb według płci, wieku, położenia geograficznego oraz, tam gdzie jest to osiągalne, według poziomu dochodów. W okresie od roku 2003 do 2007, w reakcji na określone wymagania, które wynikają z nowego programu działań w dziedzinie zdrowia publicznego, kontynuowana będzie działalność nad dalszym rozwijaniem zbioru statystyk dotyczących zdrowia. Trzeba się będzie zająć szczególnym zapotrzebowaniem na wskaźniki trwałego rozwoju.

Główny akcent będzie położony na wzmocnienie infrastruktury dla podstawowych systemów statystyki w zakresie zdrowia publicznego (na poziomach Państwa Członkowskiego i UE), na harmonizację i poprawienie porównywalności istniejących danych we współpracy z organizacjami międzynarodowymi, właściwymi w dziedzinie zdrowia publicznego (WHO i OECD).

⁽¹⁾ Komunikat Komisji w sprawie strategii Wspólnoty Europejskiej w zakresie zdrowia oraz propozycja decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady przyjmującej program działania wspólnotowych w dziedzinie zdrowia publicznego (lata 2001 do 2006) — COM (2000)285 final z 16 maja 2000 r.

W celu zapewnienia zgodności oraz komplementarności szczególne działania w ramach tego programu będą również ukierunkowane na zapewnienie, że podstawowe koncepcje, określenia i klasyfikacje w statystyce zdrowia, będą używane w całym obszarze informacji zdrowotnej.

Zgodnie z odnośnymi umowami z krajami, których to dotyczy, zakres statystyki zdrowia publicznego będzie stopniowo rozszerzany tak, aby objąć wszystkie kraje kandydujące.

Streszczenie

W okresie pięcioletniego programu Komisja będzie:

- dalej rozwijać zbiór statystyki zdrowia w celu zareagowania na określone zapotrzebowania, które mogą wyniknąć z programu działań w dziedzinie zdrowia publicznego.
- wzmacniać infrastrukturę dla podstawowego systemu statystyk zdrowia publicznego.

Potrzeby polityki oraz produkcja Eurostatu

Tytuł Traktatu	Tematy prac Eurostatu
TYTUŁ XIII ZDROWIE PUBLICZNE	
Główne tematy prac niezbędne dla tego obszaru polityki	35 Zdrowie i bezpieczeństwo 37 Ochrona socjalna
Inne ważne tematy wspomagające temat główny	39 Ochrona konsumentów 70 Stały rozwój

TYTUŁ XIV

Ochrona konsumentów

Implikacje statystyczne

W ciągu ostatnich lat polityka konsumencka stała się bardziej widoczna w ramach instytucji WE (art. 153 Traktatu).

Komisja ustanowiła plan działań na rzecz polityki konsumenckiej na lata 1999 do 2001, po którym nastąpią działania na rzecz konsumentów. Obecny plan działań, tak samo jak plany poprzednie, napotyka na trudności w postaci ograniczonej dostępności danych niezbędnych dla uzyskania uzasadnionego osądu. Obecnie przygotowany jest plan działań na rzecz polityki konsumenckiej na lata 2002 do 2005. Położy on nacisk na potrzebę podjęcia bardziej systematycznego i pełnego wysiłku w celu rozwinięcia odpowiedniej „bazy wiedzy” jako zasadniczego narzędzia dla wspomagania rozwoju polityki.

Celem wysiłków Eurostatu na tym polu jest dostarczenie danych statystycznych ogólnie interesujących dla społeczeństwa, w celu rzucenia światła na sprawy konsumpcji i konsumentów na poziomie europejskim, krajowym i regionalnym.

Streszczenie

W okresie pięcioletniego programu Komisja będzie:

- w poszczególnych publikacjach, udostępniać statystykę ochrony konsumenta w formie bardziej przyjaznej dla użytkownika,
- realizować metodologiczne wsparcie w odniesieniu do obrażeń odniesionych w domu,
- zwiększać rangę tematu ochrony konsumenta w kontekście wszystkich odnośnych tematów statystycznych,
- zapewniać, aby aspekty ochrony konsumenta były uwzględniane w nowych politykach statystycznych,
- promować rozwój statystyki ochrony konsumenta w służbach statystycznych Państw Członkowskich.

Potrzeby polityki oraz produkcja Eurostatu

Tytuł Traktatu	Tematy prac Eurostatu
TYTUŁ XIV OCHRONA KONSUMENTÓW	
Główne tematy prac niezbędne dla tego obszaru polityki	36 Podział dochodów i warunki życiowe 39 Ochrona konsumentów
Inne ważne tematy wspomagające temat główny	61 Przeznaczenie gruntów i krajobraz 64 Produkcja roślinna 65 Produkcja zwierzęca 66 Statystyka przemysłu rolnego 69 Statystyka rybołówstwa 70 Stały rozwój

TYTUŁ XV

Sieci transeuropejskie

Nie jest tu wymagany żaden bezpośredni program statystyczny. Informacje statystyczne dla tego tytułu są w miarę potrzeby wydobywane z danych i wskaźników sporządzanych dla innych tytułów w programie.

Potrzeby polityki oraz produkcja Eurostatu

Tytuł Traktatu	Tematy prac Eurostatu
TYTUŁ XV SIECI TRANSEUROPEJSKIE	
Główne tematy prac niezbędne dla tego obszaru polityki	48 Transport 49 Społeczeństwo informacyjne
Inne ważne tematy wspomagające temat główny	45 Energia 53 Wymiana towarowa 61 Przeznaczenie gruntów i krajobraz 71 Statystyka ochrony środowiska 72 Statystyka regionalna 73 Nauka i technika 74 Informacje geograficzne i lokalne

TYTUŁ XVI

Przemysł*Implikacje statystyczne*

Prace statystyczne w zakresie przemysłu w szerokim rozumieniu tego terminu (włączając w szczególności budownictwo, usługi, energię oraz rolne produkty spożywcze) będą koncentrować się na wspieraniu polityk określonych na podstawie Traktatu z Amsterdamu oraz kolejnych konferencji (w szczególności szczytu Lizbońskiego z marca 2000 r.). Działania te są planowane w szczególności dla obszarów globalizacji, wewnętrznej i zewnętrznej organizacji działalności gospodarczej (i, bardziej ogólnie, systemu produkcyjnego), jak również współpracy między przedsiębiorstwami, ducha przedsiębiorczości i zarządzania oraz, na koniec, zatrudniania i zasobów ludzkich.

Głównym priorytetem będzie wdrożenie różnych rozporządzeń w sprawie statystyki przedsiębiorstw. Szczególny nacisk zostanie położony na jakość wyników.

Aby nadążać za zmianami strukturalnymi w przemyśle, w ścisłej współpracy z krajowymi systemami statystycznymi realizowany będzie program rozwoju statystyki przedsiębiorstw. Rozwój ten obejmie adaptację istniejących rozporządzeń, wsparcie dla głównych polityk europejskich, a w szczególności kwestie takie jak: jednolity rynek, rozszerzenie UE, polityka gospodarczej i walutowa, społeczeństwo informacyjne, zatrudnienie, a także pomoc w sferze wskaźników strukturalnych, będących podstawą dla rocznego sprawozdania Unii.

Eurostat wraz z Państwami Członkowskimi przestudiuje możliwości maksymalnej racjonalizacji krajowych metod zbierania danych, jak również ich koordynację w celu możliwie maksymalnego zmniejszenia obciążenia przedsiębiorstw. Specjalne działania zostaną podjęte dla poprawienia analizy jednolitego rynku przy użyciu zarówno istniejących narzędzi statystycznych, jak i tych, które muszą jeszcze zostać opracowane, a w szczególności Prodcorn (i podobnych osiągnięć w dziedzinie usług).

Energia

W dziedzinie statystyki energii, praca będzie koncentrowała się na poprawie jakości danych, które są wykorzystywane do przygotowania bilansów energetycznych, zwłaszcza w obszarze zużycia, tak aby w większym stopniu zabezpieczyły wymagania w zakresie danych niezbędnych do monitorowania emisji gazów cieplarnianych. Obecnie istniejący system statystyki energii zostanie rozszerzony, aby sprostać potrzebom informacyjnym związanym z zagadnieniem trwałego rozwoju (efektywność energetyczna, skojarzona produkcja energii elektrycznej i ciepła, energia odnawialna) oraz konkurencyjnością na liberalizowanych rynkach i jej wpływowi na konsumentów energii i sektor energii.

Streszczenie

W okresie realizacji pięcioletniego programu prace będą postępowywały w następujących obszarach:

- poprawa systemu dla rozwoju strukturalnej statystyki przedsiębiorstw, w oparciu o potrzeby polityczne, ze zdolnością do szybkiego reagowania na zmieniające się czynniki, takie jak środowisko, polityki i użytkownicy,
- dążenie do utrzymania potrzebnej infrastruktury takiej, jak rejestry i klasyfikacje przedsiębiorstw,
- skupienie uwagi na ocenie i poprawie jakości sporządzanych danych.

Potrzeby polityki oraz produkcja Eurostatu

<i>Tytuł Traktatu</i>	<i>Tematy prac Eurostatu</i>
TYTUŁ XVI PRZEMYSŁ	
Główne tematy prac niezbędne dla tego obszaru polityki	44 Statystyka działalności gospodarczej przedsiębiorstw 45 Energia 66 Statystyka przemysłu rolnego
Inne ważne tematy wspomagające temat główny	49 Społeczeństwo informacyjne 51 Rejestry przedsiębiorstw 53 Wymiana towarowa 70 Stały rozwój 71 Statystyka środowiska

TYTUŁ XVII

Spójność gospodarcza i społeczna*Implikacje statystyczne*

Jednym z kluczowych elementów budowania Unii Europejskiej jest poprawienie nierównowagi społecznej i regionalnej. Jest to oczywiście podstawowy cel funduszy strukturalnych. Od czasu ich reformy w 1988 r. Komisja opracowała zintegrowaną politykę dla osiągnięcia spójności społecznej i gospodarczej, w ramach której statystyka regionalna gra istotną rolę w procesie wdrażania decyzji: wybór stref, w których realizuje się cele polityki regionalnej dokonywany jest na podstawie kryteriów społecznych i gospodarczych w odniesieniu do pewnych progów; decyzje o przydziałach środków finansowych dla Państw Członkowskich są podejmowane w sposób obiektywny, na podstawie wskaźników statystycznych. Ponadto ocena wpływu polityk Wspólnoty na poziomie regionalnym oraz kwalifikowanie regionalnych nierówności są możliwe tylko przy dostępie do statystyk szczegółowych opartych na danych regionalnych.

Regularne sprawozdania z oceny, sporządzane przez Komisję (Sprawozdanie w sprawie spójności gospodarczej i społecznej⁽¹⁾) w sprawie trendów gospodarczo-społecznych w regionie wymagają wielu dodatkowych informacji statystycznych. Sprawy miejskie zasługują na szczególną uwagę, zakładając, że decydenci polityczni w coraz większym stopniu domagają się oceny jakości życia w miastach Europejskich. Komunikaty wydane przez Komisję w roku 1997 (W kierunku programu miejskiego w Unii Europejskiej) oraz w roku 1998 (Zrównoważony rozwój miast w Unii Europejskiej: ramy instytucjonalne dla działań) zwracają uwagę w szczególności na potrzebę większej porównywalności informacji.

Prace, jakie mają być podjęte w ramach programu statystycznego na lata 2003 do 2007, będą odpowiednio określone głównie przez kształt polityki regionalnej Wspólnoty w ramach powiększonej Unii Europejskiej oraz przez rozpoczęcie nowego okresu programowania dla funduszy strukturalnych. Trzecie sprawozdanie o spójności jest planowane do przyjęcia przez Komisję na początku roku 2004, podczas gdy jego wnioski powinny zostać wdrożone (jako projekt rozporządzenia) w ciągu roku. Wymagane informacje będą obejmowały przewidywanie liczby ludności na poziomie regionalnym oraz dane z zakresu regionalnej demografii.

⁽¹⁾ Patrz „Jedność, solidarność, różnorodność dla Europy, jej narodów i jej terytorium”; Drugie sprawozdanie w sprawie spójności gospodarczej i społecznej, Komisja Europejska, styczeń 2001.

Informacje geograficzne

Duża liczba wydziałów działających w ramach Komisji wykorzystuje system informacji geograficznych dla opracowywania, wdrażania oraz dokonywania oceny polityk, za które te wydziały są odpowiedzialne. Tendencja ta stanie się coraz bardziej widoczna w następnych kilku latach, w miarę postępu technicznego i gdy dane staną się szerzej dostępne. Inicjatywy w sprawie infrastruktury danych o przestrzeni europejskiej doprowadzą do nowych wyzwań w tym obszarze. Eurostat, jako zarządzający bazą danych Komisji, musi sprostać tym wyzwaniom.

Streszczenie

W ciągu pięciu lat prace będą postępowały w następujących obszarach:

- wdrażanie wskaźników statystycznych, wymaganych dla następnego etapu funduszy strukturalnych,
- dostarczanie niezbędnych danych dla sprawozdań o spójności, w celu wsparcia propozycji Komisji dla funduszy strukturalnych po roku 2006,
- dalsze integrowanie wykorzystania systemów informacji geograficznych dla kierowania polityką.

Potrzeby polityki oraz produkcja Eurostatu

<i>Tytuł Traktatu</i>	<i>Tematy prac Eurostatu</i>
TYTUŁ XVII SPÓJNOŚĆ GOSPODARCZA I SPOŁECZNA	
Główne tematy prac niezbędne dla tego obszaru polityki	55 Ceny 72 Statystyka regionalna 74 Informacje geograficzne i lokalne
Inne ważne tematy wspomagające temat główny	31 Ludność 32 Rynek pracy 40 Roczne rachunki ekonomiczne 44 Statystyka działalności gospodarczej przedsiębiorstw 50 Turystyka 63 Statystyka monetarna w rolnictwie 71 Statystyka środowiska

TYTUŁ XVIII

Badania i rozwój technologiczny***Implikacje statystyczne***

Obejmującym całość zagadnienia celem polityki Wspólnoty BRT jest wzmocnienie naukowej i technicznej bazy gospodarki europejskiej oraz poprawienie jej konkurencyjności na poziomie międzynarodowym. Na szczycie w Lizbonie w roku 2000 Rada Europejska ustanowiła jasny cel strategiczny dla Europy na następne dziesięciolecie. Jak to jasno wynika z debaty w sprawie Europejskiej Przestrzeni Badawczej, mierzenie zharmonizowanych nakładów, wyników oraz efektów społeczno-gospodarczych w zakresie gospodarki opartej na wiedzy w dalszym ciągu będzie mało wysoki priorytet w Europejskiej agencji dotyczącej badań.

Wszystkie ostatnio prowadzone polityki w zakresie badań i rozwoju oraz działalności innowacyjnej domagały się terminowych i zharmonizowanych danych, których zbieranie musi być negocjowane z Państwami Członkowskimi i koordynowane przez Eurostat. Coroczna aktualizacja wskaźników dla obydwu inicjatyw będzie wymagała częstszych badań w Państwach Członkowskich, jak również poprawienia jakości. Zdolność produkowania statystyki zasobów ludzkich w nauce i technice oraz z podziałem według płci musi zostać rozwinięta w celu dostarczenia twórcom polityki niezbędnych danych dla dokonania oceny skuteczności powiązanych polityk Wspólnoty.

Streszczenie

W ciągu następnych pięciu lat, główne wysiłki zostaną podjęte w celu:

- poprawienia jakości istniejących wskaźników i kontynuowania pracy koncepcyjnej prowadzącej do produkcji i dalszego rozwoju nowych wskaźników, przeznaczonych dla ustalenia bazy krajowej polityki w zakresie badań i innowacji (tzw. benchmarking), w szczególności w zakresie dotyczącym zatrudnionych w działalności BRT i ich mobilności.
- dalszego rozwinięcia statystyki BRT oraz innowacji w kontekście Europejskiej Przestrzeni Badawczej oraz, w szczególności, dla rozwinięcia teoretycznej podstawy gromadzonych części statystyk w zakresie BRT oraz innowacji.

- rozwijania ogólnej podstawy dla badań w sferze społeczeństwa wiedzy,
- mierzenia trendów technologicznych ze zharmonizowaną statystyką w zakresie patentów,
- włączenia krajów kandydujących do ogólnej struktury rozwoju zharmonizowanych i porównywalnych danych statystycznych z zakresu BRT i innowacji.

Badania w statystyce

Implikacje statystyczne

Jako część swojej polityki na odcinku BRT, Wspólnota promuje działalności badawcze, które wspierają jej własne polityki. Statystyka urzędowa została określona w różnych programach ramowych (łącznie z projektami dokumentów dla szóstego programu ramowego) jako obszaru, w którym działalności badawczo-rozwojowe będą zapoczątkowane na poziomie Wspólnoty.

Zwiększone wykorzystanie statystyki dla podejmowania decyzji w sprawach polityki pod koniec lat 90-tych doprowadziło do uzyskania dokładniejszych i porównywalnych danych statystycznych, a w szczególności wskaźników krótkoterminowych dla monitorowania ewolucji Jednolitego Rynku Europejskiego oraz Unii Walutowej. Przewidywalne rozszerzenie Unii Europejskiej wzmacnia tę potrzebę szybkiego dostępu do takich informacji.

Równolegle, technologia udostępnia nowe możliwości zbierania danych i ich rozpowszechniania. Równocześnie respondenci (przedsiębiorstwa i jednostki) narzekają na obciążenie koniecznością udzielania odpowiedzi i chcą, aby było ono zmniejszone za pomocą automatyzacji i lepszego wykorzystania istniejących informacji. Badania i rozwój w statystyce są bardzo istotne w skali europejskiej, ponieważ prowadzenie statystyki ma charakter międzynarodowy — tylko kilka Państw Członkowskich stać na samodzielność w tym obszarze. W połączeniu ze wzrastającym naciskiem na analizę kosztów i korzyści, sugeruje to nowe zapotrzebowanie na produkcję statystyki europejskiej. Dlatego też statystycy europejscy muszą ponownie rozważyć procedurę stosowaną przy zbieraniu i opracowywaniu statystyki we wciąż powiększającym się zakresie badanych zjawisk.

Wymagania te podkreślają znaczenie wykorzystywania istniejących źródeł danych dla sporządzania statystyk w bardziej szczegółowych analizach statystycznych. Sugeruje to, że należy rozwijać metody i narzędzia, które wspierają łączone wykorzystanie danych (z, na przykład, danych administracyjnych i badań reprezentacyjnych, lub statystyk z okresu krótszego niż rok oraz statystyki strukturalnej).

Streszczenie

W ciągu następných pięciu lat, wysiłki będą skoncentrowane na:

- rozwoju nowych narzędzi i metod dla statystyki oficjalnej,
- lepszych koncepcjach i rozwoju statystyki dla mierzenia nowych wyłaniających się zjawisk społeczno-gospodarczych,
- transferze technologii i wiedzy technologicznej w ramach Europejskiego Systemu Statystycznego,
- poprawianiu jakości procesu zbierania i gromadzenia danych statystycznych oraz statystycznych danych wyjściowych.

Potrzeby polityki oraz produkcja Eurostatu

<i>Tytuł Traktatu</i>	<i>Tematy prac Eurostatu</i>
TYTUŁ XVIII BADANIA I ROZWÓJ TECHNOLOGICZNY	
Główne tematy prac niezbędne dla tego obszaru polityki	22 Badania statystyczne i metodologia 73 Nauka i technika
Inne ważne tematy wspomagające temat główny	44 Statystyka działalności gospodarczej przedsiębiorstw 49 Społeczeństwo informacyjne

TYTUŁ XIX

Środowisko naturalne

Implikacje statystyczne

Głównym celem statystyki środowiska jest to, aby służyła jako skuteczne narzędzie dla wdrażania i oceny polityki środowiskowej Unii Europejskiej. Główne priorytety środowiskowe są określone w szóstym programie działań, strategii stałego rozwoju oraz strategii z Cardiff, dotyczącej integracji polityki środowiskowej z innymi politykami sektorowymi.

Propozycja Komisji Europejskiej w sprawie szóstego programu działań środowiskowych „Środowisko 2010: Nasza przyszłość, nasz wybór”, wskazuje na obszary priorytetowe dla statystyki środowiska. Nowy program określa cztery główne obszary polityki: zmiany klimatyczne, przyroda i różnorodność biologiczna, środowisko i zdrowie oraz jakość życia, zasoby naturalne i odpady. Podkreśla on potrzebę kontynuowania procesu włączania spraw środowiska do wszystkich odnośnych obszarów polityki oraz zapewnienia obywatelom lepszych i bardziej dostępnych informacji o środowisku. Należy również rozwijać świadomość środowiskową w stosunku do problemu wykorzystania terenów.

Rada Europejska w Göteborgu w 2002 r. przyjęła strategię UE dla stałego rozwoju. Strategia ta obejmuje cztery tematy (zmiany klimatyczne, transport, zdrowie oraz zasoby naturalne) i będzie corocznie monitorowana. Ponadto w dużym stopniu wpłynie na potrzeby statystyki środowiska, jak również na statystykę społeczno-gospodarczą, biorąc pod uwagę aspekt stałego rozwoju. W celu mierzenia postępu stały rozwój zostanie również włączony do listy wskaźników strukturalnych dla sprawozdania syntetycznego, przedstawianego w każdym roku, poczynając od roku 2002, na wiosennym spotkaniu Rady Europejskiej.

Rada w Göteborgu wystąpiła o strategię dotyczącą zewnętrznego wymiaru stałego rozwoju i przewiduje się, że ogólna agenda będzie przyjęta zgodnie z poglądem światowego szczytu ONZ w sprawie stałego rozwoju.

Jeżeli chodzi o część środowiskową programu statystycznego, program działań oraz strategia stałego rozwoju sugerują, że obecne obszary robocze powinny zostać utrzymane, ale również, że powinny one zostać rozszerzone i zaadaptowane. Główna orientacja programu statystycznego w dalszym ciągu ma być skupiona na statystykach w ścisłym powiązaniu ze statystykami społeczno-gospodarczymi, takimi jak naciski na środowisko ze strony działalności ludzkiej oraz reagowanie ze strony przedstawicieli społeczeństwa. Dalszej pracy wymagała będzie zdolność statystyki do opisywania wzajemnego oddziaływania między rozwojem społecznym, gospodarczym i środowiskowym. Program został ułożony tak, aby spełniać zapotrzebowanie na statystykę wraz z informacjami od Europejskiej Agencji Ochrony Środowiska, a obszary robocze w dalszym ciągu będą komplementarne.

Czynnikiem decydującym dla stałego rozwoju jest zintegrowanie aspektów środowiskowych z innymi politykami, natomiast znaczny postęp został osiągnięty w tylko trzech spośród dziewięciu innych sektorów (transport, rolnictwo, i energia). Aby móc służyć jako narzędzie dla takich zintegrowanych polityk, kontynuowane będą prace nad pełnym zharmonizowaniem środowiskowego składnika statystyki Wspólnoty z odnośnymi statystykami społeczno-gospodarczymi. W ostatnich latach dokonano znacznego postępu w odniesieniu do opracowywania niektórych odnośnych statystyk. Odpowiednie działania będą istotne również dla innych obszarów polityki. Dużą uwagę należy poświęcić wskaźnikom różnorodności biologicznej, wykorzystaniu/intensywności zasobów oraz toksycznym chemikaliom, a także ich oddziaływaniu na zdrowie ludzkie. Statystyka przeznaczenia gruntów jest ulepszana poprzez statystykę krajobrazu. Statystyka rybołówstwa będzie ważna dla pokazania rozwoju ograniczonych zasobów (patrz tytuł II). Zagregowane wskaźniki wykorzystujące statystykę produkcji i handlu, jak również inne źródła mogą wnieść wkład do opisu zależności społeczeństwa od chemikaliów. Do statystyki społecznej musi zostać dodany składnik środowiskowy w celu odzwierciedlenia wzoru konsumpcji i ewentualnych skutków zdrowotnych z powodu zanieczyszczenia i stosowania chemikaliów.

Istotnym zadaniem będzie wdrożenie rozporządzenia w sprawie statystyk odpadów. Nowe polityki wiążące odpady z zarządzaniem zasobami będą również wymagały działań statystycznych dla opisanego w sposób zharmonizowany przepływu materiałów, wykorzystania zasobów, ponownego wykorzystania i skuteczności ekologicznej. Wdrożenie ramowej dyrektywy wodnej będzie wymagało wsparcia statystycznego i lepszej harmonizacji statystyki wód. Istotna jest lepsza baza prawna dla takiej statystyki. Wsparcie statystyczne dla wdrożenia dyrektywy IPPC (zintegrowanego zapobiegania zanieczyszczeniom i ich kontroli) będzie ważne dla zapewnienia porównywalności ze statystyką przedsiębiorstw. Zasadniczym zadaniem będzie przegląd zobowiązań w zakresie sprawozdawczości oraz koordynacja między sprawozdawczością statystyczną oraz dotyczącą zgodności.

Zostały również opracowane rachunki środowiskowe powiązane z rachunkami narodowymi. Te rachunki stanowią zasadniczą bazę dla analizy środowiskowej oraz rozwoju pełniejszych modeli dla wzajemnego oddziaływania między gospodarką i środowiskiem. Będą one dalej przystosowywane i poszerzane tak, aby służyć jako istotne narzędzie statystyczne dla analiz stałego rozwoju.

Streszczenie

W następnych pięciu latach główny wysiłek zostanie poświęcony temu, aby:

- poprawić główne aspekty statystyki środowiska, głównie w zakresie statystyki odpadów, wody i wydatków na środowisko, ze skoncentrowaniem się na statystyce potrzebnej dla wskaźników środowiskowych oraz na wprowadzeniu w życie niezbędnych prawodawstwa dla takiej statystyki,
- we współpracy z innymi służbami Komisji oraz Europejską Agencją Ochrony Środowiska sporządzać łatwe do zrozumienia wskaźniki środowiskowe i stałego rozwoju,
- kontynuować prace w celu sporządzenia składnika środowiskowego dla statystyki społeczno-gospodarczej w celu reagowania na potrzeby dotyczące włączenia spraw środowiskowych i stałego rozwoju do innych polityk,

- kontynuować prace dla dodania dziedziny środowiskowej do rachunków narodowych, poprzez regularne produkowanie grupy rachunków środowiskowych, oraz do zaadaptowania ich do priorytetowych spraw stałego rozwoju,
- uczestniczyć w dokonywaniu przeglądów obowiązków sprawozdawczych oraz kontynuować ścisłą współpracę z Europejską Agencją Ochrony Środowiska, w oparciu o skoordynowane działania oraz poprzez komplementarne zbieranie danych przez obydwie instytucje,
- rozszerzyć zbieranie danych i dokonywanie analizy w zakresie globalnego stałego rozwoju.

Potrzeby polityki oraz produkcja Eurostatu

Tytuł Traktatu	Tematy prac Eurostatu
TYTUŁ XIX ŚRODOWISKO	
Główne tematy prac niezbędne dla tego obszaru polityki	45 Energia 65 Produkcja zwierzęca 70 Stały rozwój 71 Statystyka środowiska 74 Informacje geograficzne i lokalne
Inne ważne tematy wspomagające temat główny	35 Zdrowie i bezpieczeństwo 39 Ochrona konsumenta 44 Statystyka działalności gospodarczej przedsiębiorstw 48 Transport 50 Turystyka 61 Przeznaczenie gruntów i krajobraz 62 Struktury rolnicze 64 Produkcja roślinna 67 Koordynacja i reforma statystyki rolnej 68 Statystyka leśnictwa 69 Statystyka rybołówstwa 72 Statystyka regionalna

TYTUŁ XX

Współpraca na rzecz rozwoju (i inne działania zewnętrzne)

Implikacje statystyczne

Ogólnym celem jest wspieranie polityki stosunków zewnętrznych UE poprzez dostarczanie właściwej i skoncentrowanej statystycznej pomocy technicznej w celu wzmocnienia wydajności statystycznej w krajach korzystających z pomocy UE. Jednakże przyszła strategia uznaje potrzebę dostosowania się w ramach reakcji na zmieniający się kontekst polityki UE.

Odzwierciedlenie polityki UE w działaniach w zakresie współpracy statystycznej

Najbardziej znaczącą zmianą polityki jest zwiększone i wyraźne skoncentrowanie się w polityce rozwoju WE na zmniejszeniu ubóstwa, w szczególności w krajach AKP. W rezultacie tego, współpraca statystyczna będzie odznaczać się zwiększoną koncentracją na wzmocnieniu mierzenia oraz monitorowania ubóstwa, co pociągnie za sobą zwiększenie działań, głównie w dziedzinie statystyki społecznej. Podobnie doradztwo i wsparcie techniczne będzie udzielone Dyrekcji Generalnej Rozwój, Dyrekcji Generalnej Stosunki Zewnętrzne oraz Europeaid w obszarze mierzenia wpływu ubóstwa dla programów rozwojowych WE.

Integracja regionalna będzie nadal priorytetem programu, odzwierciedlając zwiększoną liczbę inicjatyw przedsięwziętych przez kraje w celu wzmocnienia ich struktur regionalnych. Obszary wsparcia będą obejmowały wielostronny nadzór, poprawę narodowych rachunków, statystyki cen, statystyki rolnictwa, handlu zagranicznego, statystyki przedsiębiorstw oraz szkolenie w zakresie statystyki.

Główny cel w 12 śródziemnomorskich krajach partnerskich stanowić będzie instytucjonalne i międzyinstytucjonalne wzmocnienie krajowych systemów statystycznych. Harmonizacja statystyczna, produkcja oraz dostęp użytkowników do ulepszonych danych będą wspierane w celu zapewnienia solidnej bazy dla politycznego podejmowania decyzji oraz dla dobrego zarządzania. Niezależnie od statystyki społeczno-gospodarczej, obszarami priorytetowymi są: migracja, turystyka i środowisko.

Współpraca statystyczna między krajami UE i WNP jest ukierunkowana na wspieranie i monitorowanie współpracy gospodarczej oraz na proces reformowania, a także na promowanie gospodarki rynkowej. Kluczowe zapotrzebowanie dotyczy statystyki gospodarczej i handlu zagranicznego.

Eurostat będzie kontynuować i wzmacniać swoje wysiłki w celu polepszenia koordynacji między wspólnotą ofiarodawców (tj. ofiarodawcami bilateralnymi i wielostronnymi). Odpowiednio, Eurostat będzie wspierać prace, w szczególności w kontekście OECD/DAC, ONZ oraz Banku Światowego, w celu oszacowania wpływu współpracy nad rozwojem, na osiągnięcie „celów rozwoju tysiąclecia” przyjętego na milenijnym szczycie ONZ w roku 2000. Jako taki, będzie on odgrywać czynną część w inicjatywie PARIS 21 oraz na Bałkanach. W szczególności, działania w zakresie współpracy technicznej zaakcentują znaczenie skupienia uwagi na użytkownika, a także będą promować wartość wieloletniego programowania.

Podjęte zostaną prace innowacyjne w celu rozwoju podejść do sprawy oraz metod stosowanych w mierzeniu i monitorowaniu praw człowieka i dobrego zarządzania.

Streszczenie

W okresie pięciu lat prace będą koncentrować się na:

- zapewnieniu statystycznej pomocy technicznej, w celu wzmocnienia wydajności statystycznej w krajach korzystających z pomocy UE,
- zwiększonym skupieniu się na wzmocnieniu mierzenia i monitorowania ubóstwa,
- opracowywaniu podejścia do spraw i metod mierzenia i monitorowania praw człowieka i dobrego zarządzania.

Potrzeby polityki oraz produkcja Eurostatu

Tytuł Traktatu	Tematy prac Eurostatu
TYTUŁ XX WSPÓŁPRACA NA RZECZ ROZWOJU	
Główne tematy prac niezbędne dla tego obszaru polityki	21 Współpraca statystyczna z innymi państwami trzecimi

ZAŁĄCZNIK II

Pięcioletni program statystyczny na lata 2003-2007: Tematy prac Eurostatu

Rozdział (Podgrupa działań)	Temat (działanie)
I. Wsparcie procesu sporządzania danych statystycznych, infrastruktura techniczna	10. Zarządzanie jakością i ocena 11. Klasyfikacje 12. Szkolenie statystyczne 13. Infrastruktura technologii informacyjnej oraz usługi dla Eurostatu 14. Normalizacja technologii informacyjnej i infrastruktury współpracy dla ESS 15. Dane odniesienia i hurtownie metadanych 16. Informacje 17. Rozpowszechnianie 18. Koordynacja statystyczna 19. Współpraca statystyczna z krajami kandydującymi 21. Współpraca statystyczna z pozostałymi państwami trzecimi 22. Badania statystyczne i metodologia 25. Ochrona danych i poufność statystyczna
II. Statystyka demograficzna i społeczna	31. Ludność 32. Rynek pracy 33. Edukacja 34. Kultura 35. Zdrowie i bezpieczeństwo 36. Podział dochodów i warunki życiowe 37. Opieka społeczna 38. Inne prace w obszarze demografii i statystyki społecznej 39. Ochrona konsumenta
III.	
III. A. Statystyka makroekonomiczna	40. Roczne rachunki ekonomiczne 41. Rachunki kwartalne 42. Rachunki finansowe 43. Monitorowanie środków własnych 55. Ceny 57. Statystyka dla analizy cyklu koniunkturalnego
III. B. Statystyka przedsiębiorstw	44. Statystyka działalności gospodarczej przedsiębiorstw 45. Energia 48. Transport 49. Społeczeństwo informacyjne 50. Turystyka 51. Rejestry przedsiębiorstw
III. C. Statystyka walutowa, finansowa, handlowa oraz bilansu płatniczego	52. Pieniądze i finanse 53. Wymiana towarowa 54. Handel usługami i bilanse płatnicze
IV. Rolnictwo, leśnictwo i rybołówstwo	61. Użytkowanie gruntów i krajobraz 62. Struktury rolne 63. Statystyka monetarna w rolnictwie 64. Produkcja roślinna 65. Produkcja zwierzęca 66. Statystyka przemysłu rolnego 67. Koordynacja i reforma statystyki rolnictwa 68. Statystyka leśnictwa 69. Statystyka rybołówstwa

Rozdział (Podgrupa działań)	Temat (działanie)
V. Statystyka wielo-dziedzinowa	70. Stały rozwój 71. Statystyka ochrony środowiska 72. Statystyka regionalna 73. Nauka i technika 74. Informacje geograficzne i lokalne
VII. Zasoby i zarządzanie	91. Stosunki międzynarodowe i międzyinstytucjonalne 92. Zarządzanie i programy statystyczne 93. Zarządzanie zasobami ludzkimi 94. Zarządzanie zasobami finansowymi 95. Zarządzanie bazami prawnymi 96. Audyty 97. Administracja ogólna 99. Zarządzanie zdecentralizowane